



- EDITORIAL • RÂL VÊNGTU • CHHÛNGKAW CHANCHIN
- » PAVALAI INLÊNG THU LEH HLA
- » SYNOD SUM ENFEL ZAWH A NI
- » THAWKTU LÂK THARTE

RNI 68092/83 Regn. No. N.E. 1024  
**From**  
 Synod Literature & Publication Board  
 Synod Office, Aizawl - 796 001  
 Mizoram. Phone: 0389-2324590

# SYNOD *Newsletter*

Volume XXXV

No. 8

E-mail: [synodnews@gmail.com](mailto:synodnews@gmail.com)

AUGUST, 2020

## LÂWRKHAWM

### SEC THUT HUN SAWN LEH A NI

SEC thu anga OM-in Synod Executive Committee thut hun tûra a ruat August 25–27, 2020 chu Mizoram sawrkârin Village Council leh Local Council inthlan hun a puan nêna a hun a inthuah avângin Synod OM chuan SEC thut hun hi September 1–3, 2020-ah a sawn leh. Synod Calendar-ah SEC thut hun ruat sa chu June ni 9–11 a ni a, ram pum inkhârkip (lockdown) vângin August 25–27-ah hian sawn a ni a, VC/LC inthlan avângin sawn leh a ngai ta a ni. A lehkhâ pangngai hmu lo SEC member-te chuan Synfo kal tlanga Synod Secretary lehkhâ tihchhuah chu inhriattirnaa ngai tûra ngen an ni.

### MSSU-IN EXAM LÂWMAN SEM

MSSU chuan kum 2019-a Pathian Thu Exam result tichhuakin, a thiam fâl (honours mark hmu tlingte) lâwmman a sem mêk. Lâwmman hi Bial tinin MSSU Office (Synod Office)-ah lam theih a ni a, Bial eng emaw zât chuan an lam tawh nghe nghe.

### NPSS ZIRLAI BU THAR

MSSU chuan Naupang Sunday School leh Senior Department zirlaibu zawng zawng Lesson Plan thar siamin a buatsaih mêk a, zirlaibu thar hi kum 2021 aţanga hman ţan tumin tûnlai hian MSSU Editing Cell-in en dik hna ngawrh takin an thawk.

### NEICORD CHAIRMAN-AH DR S. HALLIDAY

North East India Committee on Relief and Development (NEICORD) Annual General Meeting July 17, 2020-a ţhu chuan Dr. Robert S. Halliday, Synfo Co-ordinator chu Chairman atân a thlang.

### MASIHI SANGATI-IN RINGTHAR 1,196 NEI

Synod Mission Board hnuai hnam dang rawngbâwlina, Masihi Sangati chuan kumin January aţanga July thla thlang khân ringthar 1,196 an nei. Kumin hian Mission Field lamah covid-19 hripui lêng vângin rawngbâwlina a khaihlak nasa hle thung.

### PES PUIHNA SUM PÊK A NI

SEC phalnaa din Presbyterian English School (PES)-te hnêna kum tina ţanpuina pêk ţhin (lump-sum grant) chu School 24 hnênah an dawn hmasak tûr ₹ 60,000/- ţheuh pêk an ni a; School 29 hnênah an dawn vawi hnihna tûr ₹ 60,000/- ţheuh pêk an ni a, PES hnuai High School nei School pahnih hnênah Lump-sum Grant an dawn ţhin zâtve ₹ 75,000/- pêk an ni bawk.

## MIZORAM PRESBYTERIAN KOHHRANIN ZIRNA LAMAH HUANG A ZAUH ZÊL

*\* Sawrkâr kut aţanga Sikulpui la lêtin*

*Mizo medium sikul ţha tak din tum a ni*

*\* College thar 'Mizoram Christian College' hawn a ni dâwn*

Mizoram Presbyterian Kohhran chuan kumin (2020) sikul ţan aţang hian zirna lamah bung thar a kai leh dâwn a, kum 70 dâwn lai Mizoram sawrkâr kuta awm tawh Sikulsen leh Sikulpui, Mission Vênga mi chu sawrkâr kut aţanga la lêt lehin tûnah hian sikul ţan theih tûra inbuatsaih mup mup reng a ni. Headmaster tura Synod Service Board-in a ruat Upa Zonunmawia, Mission Vêng chuan kan ngen angin he sikul ţan tûra an inbuatsaih dân tlângpui a rawn ziak a, lâwmawm kan ti hle.

Mizoram sawrkârin Mizoram Presbyterian Kohhran Synod kuta Sikulsen leh Sikulpui a hlan lêt leh hnuah chak taka hma lâk zui nghâl a ni a. June 8, 2020 khân Headmaster tûra ruatin a hna a zawm a. July 15, 2020-ah zirtirtu hna dîlte Synod HSS-ah thlit fîm (screening test) a ni a, July 17-ah zirtîr chhintîr an ni. July 22, 2020-ah zirtirtu, Office Assistant leh Grade IV hna dîlte Synod Service Board hmaah an inlan a, tlaiah a tlingte târ chhuah nghâl a ni. Zirtirtu atân hian mi 12, mipa pali leh hmeichhia pariat lâk thar an ni a, an vai hian University Graduate an nih bâkah Diploma in Elementary Education (D. El. Ed.) pass vek an ni. Sikul ţan theih hun hnaihah an hna an zawm ang. OA pakhat leh Grade IV pahnih lâk an ni bawk a, anni hi chuan August 3, 2020-ah hna an zawm nghâl a ni.

Tûnah hian sikul (building) pahnihte chei ţhat hna thawh mêk a ni a. Sikul chei ţhat hna hi ram leh hnam tâna thil hlu bîk humhalhtu, INTACH (Indian National Trust for Art & Cultural Heritage), Mizoram Chapter te nêna inrâwn tlânga tih a ngai a. July 27, 2020 khân INTACH lam aiawhin Convenor Pu P. Rohmingthanga (IAS rtd), Co-Convenor Pu Rinsânga (IAS rtd) leh Member Pu Rochâmliana te a hmunah kalin, sikul lam aiawhin Pu Lalvêna Hnamte (Education Board Secretary) leh Upa Zonunmawia (Headmaster)-ten an lo dawngsawng a. En hova, sawi ho hnuah an thu rawn anga hma lâk zui a ni.

Sikula lût tûr hming lâk (admission) hi P.C. Girls' School lamin an lo buaipui nual tawh a, naupang eng emaw zât hming lak (admit) hman a ni a. Lockdown avânga chawhlsan leh rihin sawrkâr thu ngaihchân



**SIKUL PUI**

INTACH Mizoram Chapter

*Phek 2-naah chhonzawm a ni...*

## SYNOD Newsletter

## EDITORIAL STAFF

Rev. Dr. C. Chawngmingliana

Rev. B. Sângthanga

Upa H. Ronghâka

Upa C. Thanga

## Editorial

## HMASÂWNNA

*Thilsiam dang rêng rêngte hi chu an awm dân leh nunphung hi a pangngai reng mai. Tlaiberh bu chheh dân te, fanghmîr bu chheh dân te hi a danglam ve ngai lo, a ngai reng mai. Mihringte erawh chu Pathianin danglam bîk taka a siam kan ni a. Kan awm dân leh nunphungte hi a danglam nasa hle tawh a ni. Pathianin a siam tîrh khân thuamhnaw eng mah inbel lovin an khawsa mai. Chuta ãang chuan siap-suap fêngin nunphung leh khawsak tinrêngah an danglam nasa hle a ni. A ãa zâwng leh dinhmun sâng zâwk lam pana danglamna hi hmasâwnna chu a ni ber mai a.*

*Hmasâwn tûr chuan danglam a ngai a, danglam lovin hma a sâwn theih loh. Hmasâwnna chu Pathian hriatna nêna kal dun zêl a ngai. Pathian thu ni lova hmasâwnna chu chhiatna zakhua mai a ni. Nova hun laia mihring nun leh khawsakphung hmasâwnna kha a sâng hle mai. Mahse, Pathian thu awih lohna nêna hmasâwnna chuan Pathian thinur a kai tho mai chauh zâwk a ni. Tuilêt hmangin mihring nun bawhlhlahw chu then thianghlim a ni a, a râphtlâk hle mai. Tuilêt hnua hmasâwnna pawh kha a ropui khawp mai. Leirawhchan hmanga vân tawnga in sa thei nia inhriatna khawp hmasâwnna kha chu a nêp lo hle ang. Mahse, Lalpan a enin an in sâng sak chhunzawm zêl chu rem a ti tlat lo. Sa zawm thei lo tûrin Pathianin ruahmanna a siam thiam ngei mai. ãawng an inhriat tawn theih loh nân an ãawng a tihhransak a, an in sak lai chu an chhun zawm thei ta lo a nih kha. Chu vâng chuan hmasâwnna chu Pathian thu awihna nêna kal dân ngei tûr a ni. George Mac Donald-an, "Hmasâwnna rêng rêng Pathian lam hawi ni lo chu chhiatna vek a ni," a tih hi a dik ngawt mai.*

Phek 1-na zawmna...



leh rih a ni a. Sikul Office cheibâwl fel ve leh lût tûr hming lâk ãan leh mai theih a ni ang. Sikulsen hi Primary Section (Pawl 1-4) niin Sikulpui hi Middle Section (Pawl 5-8) a ni ãhîn a. Tûnah chuan Sikulpui tih hming puin a pahnhin inrêlbâwlna pakhatâh chhûn fin a ni ta a. Mipa sikul tûr a ni a, Mizo ãawng hmanga zirtîr a ni ang a, English leh Hindi pawh thiam taka zirtîr tum a ni bawh.

Zosâp Pu Zosâpfluian kum 1898-a a din, kum 1905-a sikul building sak 'Sikulsen' tih leh kum 1914 a sak 'Sikulpui' tih building leh a ramte, sikul bungrua zawng zawngte chu Mizoram sawrkârin kum 1952-ah Kohhran kut aãangin a la a, kum 68 zet sawrkâr kuta a awm hnua a tîra dintu leh neitu Mizoram Synod-in a enkawl leh dâwn ta a ni.

Sikulsen leh Sikulpui Mizoram Synod kuta hlan lêt hi Council of Ministers Meeting, April 22, 2019 chuan a remtih hnua May 29, 2019 khân neitu nihna chu School Education Department-in Mizoram Synod kutah a lo hlân tawh a. Amaherawhchu kum tina sikul kai hun chhûng (School Session) kalpui laklawh lai a nih avângin sawrkârin a la enkawl zui zêl a. May 22, 2020 khân ram leh bungruate a taka inhlan fel a ni ta a ni.

Kum 2017 Synod Inkhâwmpui thurêl General 35-naa Secular College din rawtna, Presbytery pathum aãanga lût chu pawmin Synod Executive Committee (SEC) bawh zui tûra tih a ni a, SEC chuan ruahmanna siam tûrte ruata thil ãul chi hrang hrang a rêl hnua 'Mizoram Christian College' (MCC) tih hming pua kumin 2020 zir hun chhûng (session) aãanga hawn ãan tûra tih a ni a, Governing Board hranpa pawh siam a ni. He Board-ah hian Synod Moderator chu Chairman a ni a, Executive Secretary i/c Education Board chu Secretary a ni a, Ex-Officio member pathum – Synod Secretary (Sr.), Senior Executive Secy. leh Executive Secretary i/c MSSU te an awm a, member dang 10 an awm bawh. College thupui/thu vawn (motto)-ah '**Pathian leh kan ram tân**' (For God and my country) tih hman a ni.

College hmun atân hian Tanhrila Synod ram neih sa, Mizoram University kawng sîra mi chu thlan a ni a, College hmasâwn zêlna atâna pawimawh tûra nih beiseiin a bul hnaia mi mal ram lei belh rawtna pawh SEC chuan ãa tiin lei belh a ni a, a bul ãan nân budget kal liam taah khân chêng nuai 200 dah a ni. Hei hian College building sak dân tûr ruahmanna kimchang te siamin a hmunhma buatsaih a ni a, tûn

Tangka Kum kal mêkah hian College sakna tûr hian chêng nuai 300 dah leh a ni. College sak hna hi a theih anga chaka kalpui tûra ngaih a ni.

College hi kumina hawn tum a nih si avângin bul ãanna tûr (hmun) dap a ni a, ruahmanna hrang hrang awm zîngah tûnah hian Mission Vêngthlanga Synod-in Mizoram Presbyterian Women Hostel building tûra a lei thar chu College-a lo hman lailâwk tûra chei mêk a ni. College office hna khawih nghâl ngai a awm zêl a, Synod Conference Centre Room No.9 chu office atân lo hman rih phawt a ni bawh. Hetah hian Principal Rev. Dr. Lalchungnunga leh Upa R. Dengzikpuia, O/A ten pisa hna hi an thawk.

Thla hmasa lama rawn chhuah tawh angin he College tharah hian Arts, Commerce leh Professional Course (BBA) zirna hawn phawt a ni dâwn a. B.A-ah hian subject panga – English, Mizo, Political Science, Public Administration leh Sociology a awm dâwn a, B. Com. leh BBA chu University syllabus awm sa zuia kalpui tûr a ni ang. Synod Service Board chuan Principal atân Rev. Dr. Lalchungnunga, Zarkawt a ruat a, ani hi Govt Aizawl College Vice Principal, missionary, Serampore College (University) Principal leh MBSE President lo ni tawh a ni a, pension-a chhuak a ni a, Principal atân hian contract-a rawih a ni ang. Synod Service Board chuan zirtirtu tûr (Asst. Professor/lecturer) 14 a la dâwn a, advertisement chhuah mêk a ni. Hêng bâkah hian thawktu dang pawh a ãul dân anga lâk tûra tih a ni bawh.

Mizoram Presbyterian Kohhran hian Mizoram zirna chungchâng hi a vei hle a, kum 1992 Synod Inkhâwmpuia "Kan rama zirna tla hniam ta nia lang hi siam ãa tûrin Synod-in sawrkâr thawhpui/ãanpui dân zawn ni rawh se," tih thu chu 'thil ãul tak' nia hriain SEC kutah dah a ni a (1992 Synod Gen.37). SEC chuan Synod Social Front kutah a dah a. Synod Social Front chuan zirna siam ãat (Education Refprm) chungchângah seminar leh workshop te buatsaihin zirna siam ãat thua thu chhuah te siamin kohhran tinah a lo thawn tawh a.

Zirna siam ãat thua hian a taka ke penna chi khat kalpuiin "Synod hian sikul ãa (English Medium) din ve se" tih thu a lo rêl thlu tawh bawh a (1992 Synod Gen.38). Synod-in Presbyterian English School (PES) tih tâk hi dinin a hnua Bial kutah a dah a, heta ãang hian a thei Bial/Kohhran chuan an din ta hlawm a, tûnah hian Bial leh kohhran mal 140 laiin SEC phalnain sikul (PES) an nei mêk a, nikumah khân hêng zînga 35 hian High School thleng an nei tawh. Nikum (2019) Synod Education Board Report-a a lan dân chuan PES-ah hian zirlai 31,832 an awm a, thawktu 1,755 an awm. Kumin aãanga Mizoram Presbyterian Kohhranin Sikulpui leh College a ãan leh tûr hi Mizoram leh a mi chêngte tân zirna kawnga hmasâwnna pawimawh tak a nih ngei a beiseiawm hle.

# Râl Vêngtu

Mite chu Râl Vêngtu inah an lo lêng khâwm tal tal a. "Râl Vêngtu, hei kan ram dinhmun hi kan hre tlang theuh va, tûnlai hripui kan hmachhawn mêk hi mipui zingah a ʔai darh chu a ni ta ber lo'm ni le? Eng ang chiahin nge kan ram hi i lo thlir ve le? Engtia hma lâk tûr nge maw ni dâwn le?" an rawn ti a. Râl Vêngtu chuan, "Chukchu ben ʔelh in ang khawp mai," a ti a. Mite chuan, "Chu chu eng nge a awmzia? Chukchu nêna min han tehkhin tâk hial chu le," an ti a.

Râl Vêngtu chuan, "Chukchu nêna ka tehkhin hlei nême che u, 'Chukchu ben ʔelh in ang e' ka ti lek fang a ni. Covid-19-in kan ram leilung a rawn raha mi pakhatin a kai tih in hriat khân in râlkhêl a, hlau bakbalêngin in awm a. Chu chu Chukchu ben ʔelh wavi khatna. Chu vâng chuan zâi khatah luangin hripui laka ram leh hnam vên him nân a khaukâpin in che a ni ber a. In thâwm ri pawh a mawi, hnam dang thlengin ngaihnawm an ti. In hmalâkna a hlawhtling khawp mai. In hlawhtlinna chu in thlamuanpui ta nge ni in inthlahdah ta a. Vêng tina Local Task Force hma lâkna a tâwp a, ramri a duty pawh an awm ta meuh lo va, inkal pawhna chi hrang hrang khâr pawh hlih a ni a. Zân lam leh Pathianni curfew leh Pathian Biak Inkhâwm khap erawh chu in vawng ʔha hle a. A bâk zawng chu hripui lo thlen hma ang mai khân in zalên ta hle a. In zalênna chuan rah a rawn chhuah ʔan ta a. Ni tin hri kai thar sâwmte, sawmnhite, sawmthum dâwn dâwn te an awm ta a. Hripui hi mipui zinga darh huk thei nia in hriat meuh chuan namên lovin in hlau leh ta a. Hei hi chukchu ben ʔelh wavi hnihna."

"In tâna ka thurâwn duh chu, 'I pianna ramah kir leh rawh' tih ang deuh khân hmâna Total Lockdown in kalpui ang khân ti leh ula a him ber ang. State boundary te, International boundary te, Office te, dâwr te hawng reng sia zân lam leh Pathianni curfew a, Inkhâwm khap ringawt hi a tâwk lo, a him chuang lo, bang chhak sat thlaa bang thlang lama bel leh rik ngawt ang chauh a ni, a phui tak tak chuang lo," a ti a. Mite chuan, "Râl Vêngtu thil thlir dân chu a dik hle mai a, thu neitute beng thleng ngei se la, ti ngei baw se la a ʔhat dâwn chu," tiin an ʔin leh ta a.

## KUM 2021 ZIRLAI TÛR BUATSIAH MÊK A NI

Nakkum 2021-a Puitling Sunday School Zirilaibu tûr leh Nilai leh Beihrial Thupui bu tûr chu a chhuahthu Synod Literature & Publication Board hnuaiia Editing Group-in en dika zût mâm hna a khawih mêk a, Sunday School Zirlai bu chu chhut theih tûra peih thawkhat a ni tawh. Puitling Sunday School-ah hian Rev. Lalzuithanga ziak 'Kohhran leh a rawngbâwl hna' tih zir a ni ang a, Nilai leh Beihrial Thupuiah hian Rev. P.C. Pachhûnga ziak, 'Kristian Chhûngkua leh nun ho dân ʔha' tih zir a ni thung ang.

## SYNOD HOSPITAL, DURTLÂNG THILPÊK DAWNTE (MAY, 2020)

I. CHARITY FUND:		5. KTP, Zonum Pastor Bial, Aizawl		48
1. Ruallung Kohhran Pavalai Pawl	₹ 1,000/-	6. YMA, Durtlang Branch		52
2. R. Lalrinmawia, Durtlang Zion Veng	₹ 1,500/-			
3. Lungdai Kohhran	₹ 2,000/-			
4. R.K. Lalremsangi, D/o R.C. Lalrengpui, Zemabawk North	₹ 2,500/-	<b>IV. THIL DANG PETUTE :</b>		
5. Saitual Pastor Bial Kohhran Hmeichhia	₹ 10,000/-	1. Ruallung Kohhran Pavalai Pawl	Hmunphiah za (100)	
6. Jimmy Zosangliana & R. Lalrinawmi, Ramhlun North (An inneih Silver Jubilee pualin)	₹ 3,000/-	2. Rebecca Khiangte, Venghlu	Damlote ei tur buhrai bag khat (1)	
7. Kawrthah Kohhran Pavalai Pawl	₹ 3,000/-	3. The Manager & Staff, Mizoram Rural Bank, Durtlang Branch	Thawkute tan Face Mask 545	
8. Restaurant 'B', Synod Hospital	₹ 5,000/-	4. Saitual Chhimveng Kohhran Ramthar Committee	Khuang pathum min pe	
9. Pi Helen Laltruangi, Shillong	₹ 10,000/-		Khuangpathum leh duhsaknaa thilpêk min petute zawng zawng hnênah Lalpa Isua Krista hmingin lâwmthu kan sawi tak meuh meuh a ni. Hêng in thilpêk kan dawnte hian dam lo awm man harsate thlamuang takin a awmtir a, Hospital mamawh tam tak min phuhruksak baw a ni.	
10. Pu Lalramenga, Zemabawk	₹ 500/-			
II. THISEN PETUTE		UNIT ZÂT		
1. KTP, Chanmari Branch, Aizawl		61	Sd/- REV. R. RAMDINMAWIA	
2. KTP, Tuithiang Branch, Aizawl		34	Chaplain,	
3. KRP, Chanmary West Branch, Aizawl		54	Synod Hospital, Durtlang.	
4. KTP, Nursery Venglai Branch, Aizawl		16		

## THAWKTU LAK THARTE

Synod Service Board chuan July 22, 2020 khan Sikulpui-a Contract-a thawk turin Zirtirtu, Office Assistant (OA) leh IV Grade-te hetiang hian a la thar:

### Zirtirtu

S/No.	Hming	Nu / Pa hming	Address
1.	Zosangliani	Sangzami	Tlangnuam West
2.	Immanuel Lalchansanga	J. Ruatkima	Thingsulthlah
3.	Lalngaihawmi Varte	Lalduhlaia (L)	Khatla East
4.	Lalduhawmi Chawngthu	C. Vanlalmawia	Ramhlun South
5.	H. Lalramdinsanga	H. Lalhmingmawia (L)	Chaltlang, Aizawl
6.	Lalramhlunpui	R. Biakchungnunga (L)	Mission Veng
7.	Lalmuanpui	R. Lalchangliana	ITI Veng
8.	K. Joela	K. Lalrinsiana	Upper Khatla
9.	Benjamin Lalramngaihawma	Thangkima Pautu	Lungdai, Chhimveng
10.	R. Lalhmangaihi	Lalthlamuana	Durtlang, Leitan
11.	Lalremsangi Chawngthu	Lalruatkima (L)	Bungkawn, Aizawl
12.	Mary Lalengpari	Lalbiaknunga	Luangmual

### Office Assistant (OA)

1. Vanlalhruaia	H. Vanparlawma	N. Vanlaiphai
-----------------	----------------	---------------

### IV Grade

1. K. Malsawmkima	K. Lalthlamuana	Mission Veng
2. Vanlalhruaia	R. Vanchhunga (L)	Hunthar Veng

OA leh IV Grade te hian August 3, 2020 khân an hna an zawm fel ta.

## MISSION FIELD ʔHUT HMUN SAWN

Kum 2018 Synod Inkhâwmpuiin a remtih angin Arunachal & Assam Mission Field (North) ʔhut hmun (Headquarters) Aalo-a mi chu Pasinghat-ah sawn a ni ta. Synod wavi 95-na-in Aalo aṅanga Pasighat-a Field ʔhut hmun sawn rawtna lût chu remtiin Synod Mission Board kutah a dah a, chu chu SMB Executive committee-in bawh zui zêlin July 10, 2020 khân Aalo aṅangin Pasinghat-ah sawn fel a ni. Hetiang hi Field Office Address thar chu a ni.

### FIELD OFFICE

**ARUNACHAL & ASSAM MISSION FIELD (NORTH)**  
**MIRKU DAPI ROAD.**  
**NEAR DC OFFICE, PASIGHAT.**  
**P.O. PASIGHAT- 791102**  
**EAST SIANG DIST,**  
**ARUNACHAL PRADESH.**

## PENSION-A CHHUK LEH HMUN DANGA SAWNTE THLAH

Synod Office Staff Welfare chuan August 4, 2020 (Thawhlehi) khân Synod Office-a thawk, pension-a chhuak leh transfer avânga department danga kalte thlahna hun Synod Office, Committee Room-I -ah an hmang.

Thlahte hi pension-a chhuak Pu F. Râwntlinga leh Department danga awm tûr mi pahni - Upa Lalchhandama (FG&CC aṅanga Hmangaihna Ina awm tûr) leh Tv. Vanlalhruaia (Synod Office aṅanga Sikulpui awm tûr) te an ni a, he hunah hian thawktu pahni, an nu leh paten an thihante râk ngâl a ni bawh. Covid-19 hripui lêng vângin kum danga tih ʔhin ang lovin Welfare OB ten he hun hi an hmanpui a ni.

An thiltihte leh an ngaihtuhte chu ka hre si a. Hnam tinreng leh ʔawng tinreng ka hrui khawm hun a lo thleng dawn; tichuan, an lo kal ang a, ka ropuina an hmu ang.

## HSLC RESULT AṬANGA PES ṬHA ZUÁLTE

Kumin 2020 a HSLC Exam buatsaihah khân zaa za (100%) pass result nei Presbyterian English School pariat an awm a, PES Sub-Committee-in tehfung hrang hrang a hmante hmanga tehin an tih ṭhat dân indawt chu hetiang hi a ni:

Pakhatna	: Mamit PES
Pahnihna	: Ramthar Vêng PES
Pathumna	: Khawhai North PES
Palina	: Thingsûlthliah PES
Pangana	: Zotlâng PES
Parukna	: East Lungdâr PES
Pasarihna	: Luangmual PES
Pariatna	: N.E Khawdungsei PES

Hêng School chhuanawm tak takte hnênah hian tih ṭhin dân pangngaiin remchâng hmasa berah lâwmman pêk an ni ang.

## SMB HNUAIA 2020 HSLC RESULT KHAIKHÂWMNA

Synod Mission Board chuan Mizoram chhông leh ram pâwn hmun hrang hrangah High school 18 a nei mêk a, chhông aṭang chuan zirlai 497-in HSLC exam beiin zirlai 442 in an pass a, fail 48 awmin za zêlah 88.93 an pass a ni. Distinction-ah 33, Star-ah 39, First Division-ah 134, Second Division-ah 192 leh Third Division-ah 44-in an pass. School pasarihte chuan fail nei lovin zaa zain an pass a, chhông school-te chu hêngte hi an ni:- Oriental High School, Silchar; Presbyterian Mission High School, Diphu; Jeruel English School, Lakla; St Paul's High School, Madhuripathar; JM High School, Jonai, St Peter's School, Bhairabkunda leh Bethlehem English School, Noagang.

## SYNOD SUM EN FEL ZAWH A NI

Synod hnuaiia sum vawn chi hrang hrangte en dik tûra ruatte chuan July thla tâwp lam aṭanga August hapta khatna thleng khân an en dik a, Synod Office pui sum en diktuten khai khâwmin chin fel tawh a ni a, ni 12&13 August khân Synod Finance Committee-in Audit Report te hi an thlîr. Chartered Accountant-in a la en dik leh tûr a ni ang. Kuminah hian covid-19 hripui lêng vângin Synod Inkhâwmpuiin sum en diktu (Auditor) a ruat zînga Mizoram pâwna kal ngaite an kal thei lo va, a hmuna Pastor leh Kohhran Upa remchâng ruat chawp leh an ni a, Mizoram chhônga kal tûra ruatte erawh chu an kal thei hlawm. Sum en fel hna pawh hi hêng avâng hian kum dang aiin a tlai ta a, Finance Committee pawh an ṭhut hun tûra ruatah an ṭhu thei lo a ni.

## PCI GEN. ASSEMBLY HMAN THEIH LOH LEH A NGHAWNG

Presbyterian Church of India (PCI)-in kum hnih dana Inkhâwmpui (General Assembly) a hman ṭhin chu kumin hi inkhâwmpui hman kum a ni a. Covid-19 hripui lêng vângin a hun tûra ruat (April 29–May 4)-ah hman theih a ni ta lo va, India hmârchhak rama state hrang hrang hripui kai dinhmun enin General Assembly hi kuminah hman theih a beiseiawm loh ta hle. PCI Executive Committee pawh ṭhut hleih theih a nih loh leh zêl avângin hotu (Administrative Secretary) inthlâk tûr pawh la inthlâk lovin a ngaiin an la kal a. PCI hmunpui Shillong (Meghalaya)-ah hri kai an pung zêl a, chhôngin PCI office pawh a pangngaia kalpui lovin hna ṭul bîk khawih tûr an kal mai ṭhin niin thu kan dawng.

## SYNOD SUM VAWN DÂN 2020 A CHHUAK

Synod thu anga Synod Finance Committee-in Synod Sum Vawn Dân a siam chu en ṭhat a hun avângin SEC remtihnain en ṭhat a ni a, Sum Vawn Dân 2020 chhuah thar a ni. Hei hi Bial tinin Synod Office 'Mamawh Lamna'-ah lam theih a ni a, Kohhran tin leh Bial tin Treasurer kawl tur bu hnih ve ve zêl leh Pastor kawl tûr leh Pro Pastor kawl tûr bu khat ve ve zêlin sem a ni.

## PAVALAI INLÊNG THU LEH HLA

Khawvêl huap hripui lêng vângin Kohhran Pavalai Pâwl te pawh chêt lâk a har hle mai. Hun khirh tak tâwk mah ila Pavalai Pâwl member-te chu mahni awmna ṭheuhvah ṭawngtâina nêñ ṭan laa, mahni chhôngkua ṭheuh Pathian hnêna hruai thlengtu ni tûra ṭhahnem ngai taka thawk zêl tûr kan ni. Tun hnaia Kohhran Pavalai member inleng duhawm takin an hma lâk dân ṭhenkhat a sawi aṭanga chhinchhiah tlâk deuhte han târ lang ila:

1. Kohhran Pavalai Pâwl member-te thlarau lam intuai tharna pêng pawimawh a nih hriain Bible chhiar chhuak turin an infuih ṭhin a. Kumina an project pakhat chu Holy Bible chhiar chhuah a ni a, a chhiar chhuakte hnênah lâwmman an pe dâwn a ni. Hei hi KPP eng emaw zât pawhin an tih ṭhin a nih a rinawm a, Pavalai Pawl ṭan lâkna tûr pawimawh tak a ni.
2. Kohhran Pavalai Pâwl te chêt vêlna remchângah ngaiin Kohhran Committee-ah an kohhran chhônga Kristian Tlângau bu latute hnêna sem an dîl a, Kohhran Committee remtihnain tûnah hian Pavalai member-ten chan insemin a sem hna an thawk a, kohhran mite nêna inpawhna a nih bâkah Pavalai rawngbâwlna remchâng takah an hman. Synod Newsletter te pawh hi a remchâna hmunah chuan Pavalaité hian sem ni thei se chuan KPP rawngbâwlna ṭha tak, min tichaktu chi khat a nih theih a rinawm.
3. Kohhran Pavalai Pâwl member-ten intihsâwt tawna leh inkawm ngeihna turin infiamna thianglim te an buatsaih baw ṭhin. Hei hian KPP member-te inpumkhatna thûk leh zual siam hlein an hria a ni.

– Rev. K. Rolungmuana, Director, Synod Revival

## SPM-IN CENTRAL JAIL-AH COUNSELING ROOM A BUATSIAH

Mizoram Presbyterian Kohhran Synod-in Jail tângte zînga rawngbâwl hna luh chillh tak tak tûrin kum 2016 khân Synod Prison Ministry (SPM) a din a. A tîrah chuan Aizâwl-a Jail pahni, Central Jail leh District Jail-ah thla khatah Pathianni vawi khat ve ve inkhâwmpuia hun hman ṭhin a ni. Hun a lo kal zêl a, inkhâwmna hmanpui chauh hi tâwk zovin a hre lo va, chhôngin hemi kawnga a ngaihtuatu committee chuan counseling hi kalpui ve dân awm se, tiin a rêl a (SPM 5:7 of 1.5.2018). Jail tângte counselling neihpui dîlna hi IG Prison hnênah thlenin, Central Jail leh District Jail, Aizâwlah te counselling neihpui chu rem tihsak an ni a (cf 23016/3/17-IGPr of 22.5.2018). Tichuan, June, 2018 aṭangin counseling hi kalpui a ni.

A tîrah chuan inkhâwmna hmunah counseling chu tih a ni mai ṭhin a; mahse, programme inthuah a awm chhông hian counseling neih theih loh a ni ta fo va, chhôngin a hrana room neih theih dân zawn ṭûla hriat a ni a. IG Prison-in theih tâwp chhuahpuiin counseling room tûr ngaihtuahsak an ni leh ta a (No. F23016/3/18-IGPr of 5.9.2019). Counseling room pangngai taka cheibâwl a ngaihtuâwn avângin a senso tûr SEC-ah dîl a ni a. SEC chuan remtiin OM bawh zui atân a dah a (SEC.284:18 of 18-20.2.2020). OM chuan room cheina tur sum theh chhuakin chumi hman chuan Counselling Room mawi hna ve tâwk tak siam a ni ta a ni. Room hi hman theih tûra peih a nih tâkah chuan Pathian hnêna hlanna hun hman ṭhaa hriat a ni a, a hun atân August ni 11, 2020 ruahman a ni a; nimahsela, covid 19 hri kai lo awm thar awm leh avângin Aizâwl vêng ṭhenkhat lockdown te puan a ni a; ruahman ang hi tih theih a ni ta rih lo va. Hun remchâng hmasa berah Pathian hnêna room hlanna hi buatsaih tum a ni. Jail tângten an ṭangkaipui ngei theih nân kohhran mite ṭawngtâipui tûrin an sâwm a ni.

Thu lâkna: Rev. R. Lalvullaia, Director, Synod Prison Ministry



## SYNOD CHHAWMDÂWLNA SUM PÊKTE

Tun hnaia harsatna hrang hrang tâwkte hnênah Synod Relief Fund aṭangin chhawmdâwlna hetiang hian pêk a ni:

S.No	Khua/Bial	Pêk chhan	Pêk zât
1.	Khuangleng Bial	Lirngching tuar	Rs. 2,95,000/-
2.	Khawbung Bial	Lirngching tuar	Rs. 1,51,000/-
3.	Dungtlang Bial	Lirngching tuar	Rs. 1,80,000/-
4.	Leithum Bial	Lirngching tuar	Rs. 62,000/-
5.	Bungzung Bial	Lirngching tuar	Rs. 40,000/-
6.	Farkawn & Vaphai Bial	Lirngching tuar	Rs. 1,61,000/-
7.	Zemabawk North	In chhia	Rs. 10,000/-
8.	Lungsum	Damlo	Rs. 8,000/-
9.	Tlangnuam West	Khawsak harsa	Rs. 8,000/-
10.	ATC-a thawktu	Damlo	Rs. 8,000/-
<b>TOTAL</b>			<b>Rs. 9,23,000/-</b>